

MULTIMÉDIA

La Réunion en allemand sur Internet

[20 septembre 2005]

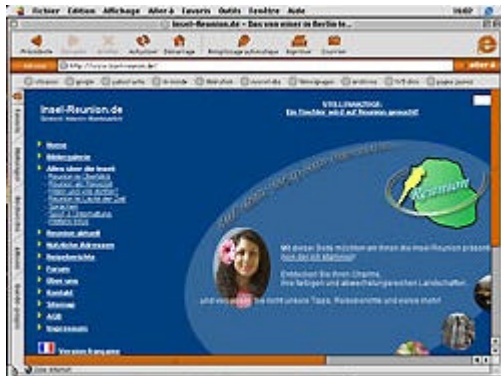
- **Une Réunion internationale grâce aux blogs**

Installée à Berlin depuis trois ans, Réunionnaise d'origine, Déborah Imig a conçu "le seul site sur la Réunion en allemand". Oréolée d'une fleur rose dans les cheveux, accompagnée un peu plus haut d'un perroquet jaune sur une carte de l'île, Déborah pose sur la page de garde de ce site sympathique. Il propose entre autres une rubrique sur l'actualité réunionnaise, une rubrique intitulée "Vivre, étudier et travailler à la Réunion", un lexique Créole/Allemand, une autre rubrique "Histoire et Économie"... Un site complet, instructif et pratique, pour faire connaître la Réunion en Allemagne et en Europe. "En Allemagne, les peu de sites qui concernent la Réunion sont orientés sur le tourisme et la vente de voyages et ne dévoilent l'île que sous un angle commercial. Je trouvais cela vraiment dommage. J'ai donc pris l'initiative de créer un site afin de promouvoir la beauté de notre île, de développer les échanges et d'intensifier les relations entre la Réunion et l'Allemagne", justifie Déborah Imig. Ce site web est donc conçu exclusivement en langue allemande, mais une petite version en langue française est également disponible. "A l'heure actuelle, nous atteignons le chiffre remarquable de 3000 visiteurs par mois et le chiffre ne cesse d'augmenter", conclut-elle. www.insel-reunion.de

► C'est la blog partie !

Le blog c'est la tendance du moment, ils se multiplient partout dans le monde, principalement chez les jeunes et parlent de tout et de n'importe quoi. Le blog est un site web personnel, facile de conception, gratuit, qui permet de donner son avis sur un sujet : "La guerre c'est pas bien", d'échanger des idées avec d'autres internautes : "Qu'est-ce que tu penses du dernier Blackstreet Boys ?", de livrer ses coups de cœur : "Je suis fan de l'Olympique de Marseille" ou ses coups de queue également : "Les politiques tous des pourris". Parfois sérieux et réfléchi, tantôt sordide et potache, le blog est surtout un outil convivial que chacun est libre d'alimenter selon son humeur et ses envies. Il est également possible d'exposer ses photos de vacances : "Là c'est Sylvie qui se fait mordre par un lama", ses soirées entre amis : "Là c'est Wilfrid qui dort dans la baignoire", les photos de famille et tous autres instants de vie du même calibre. Bref, le blog c'est un moyen intéressant de dévoiler des choses inintéressantes.

[Quelle](#) : Tageszeitung « Le Journal de l'Île de la Réunion » (JIR) vom 20. September 2005
www.clicanoo.com



- Ce site fournit des données intéressantes et pratiques sur la Réunion en allemand.

MULTIMÉDIA

Une Réunion internationale grâce aux blogs

Ils sont trois Réunionnais, dispersés aux États-Unis et en Corée. Ils sont loin et pourtant si proches, grâce au blog, la petite merveille Internet du moment, qui permet de suivre leurs aventures au jour le jour sur un site personnalisé. Chacun à sa manière, ils exposent leur vie, leur coup de cœur à l'autre bout de la planète sans jamais oublier leurs racines et origines réunionnaises. Plus qu'une nouvelle technologie, le blog c'est donc aussi le moyen pour les Réunionnais expatriés de rester en contact avec leur île, et pour les locaux de garder contact avec les expatriés.

[20 septembre 2005]

- [La Réunion en allemand sur Internet](#)

Quand Sandrine met à jour son blog "Reunion-Etats-Unis 2" dans le Maryland, près de Washington DC à 20 h, il est 18 h chez Letchi au Texas lorsqu'elle met en ligne ses derniers coups de cœur, et il est 10 h du matin en Corée quand Charles lit le dernier commentaire laissé sur la rubrique du dimanche. A tout moment Sandrine peut rebondir sur le thème proposé par Letchi sur son blog "Everything is bigger in Texas", puis dans la minute qui suit Charles peut aussi donner son avis et dire "ah bah non je ne suis pas d'accord". Comme s'ils étaient autour d'une table dans un camion bar à Saint-Denis. Sauf que c'est pas vraiment le cas. Pourtant il y a encore quelques années, tous trois auraient pu se retrouver autour d'une Dodo et d'un rougail saucisse. Natifs de la Réunion, les voilà désormais à l'autre bout du monde, au Texas, dans le Maryland et en Corée. Ils ne se connaissaient pas mais il faut croire que la distance, les origines les ont tous les trois poussés à créer un blog, livrer leurs sentiments, coups de cœur, passions et par la même occasion vanter les mérites de l'île intense. Désormais, ils se connaissent un peu mieux et sont régulièrement en interaction. Sur le blog "Réunion-Etats-Unis 2", des liens renvoient aux blogs de Charles et Letchi. Et réciproquement. D'ailleurs, Sandrine annonce la couleur en gros dans le bandeau du haut : "Pensées quotidiennes d'une Réunionnaise aux États-Unis". Si les deux autres ne sont pas aussi explicites, ils n'oublient pas de rappeler leurs origines et leur attachement à la Réunion. Le 30 juillet dernier, dans un anglais quasi parfait, Charles crée un lien intitulé "My Island My love" ("Mon île mon amour") et un autre où il expose sa nostalgie de la nourriture réunionnaise.

Suivre leur parcours à la trace

Le blog leur permet d'effacer les frontières et les distances, de livrer leurs émotions, de faire part de leur journée, week-end, voyages et autres aux personnes du monde entier. "Le contenu est assez varié. Je parle de ma vie à Dallas, je relate certaines anecdotes, mon étonnement sur la façon dont les choses fonctionnent ici. Je parle aussi de l'actualité politique et culturelle. Je donne mes coups de cœur pour des films, des livres, mes coups de gueule sur certains sujets. J'essaie de garder un contenu assez léger. Mon but n'est absolument pas de donner un aperçu "sérieux" de la société et de la vie américaine, simplement de distraire, et parfois d'informer mes lecteurs", explique Letchi. Puis c'est également

l'occasion pour ces expatriés de raconter leurs aventures à leur famille encore domiciliée sur l'île. "Je suis née à la Réunion et ma famille y est depuis des générations. J'ai toujours vécu à Saint-Denis, où j'ai encore ma grand-mère, ma mère et mon père, ainsi que de nombreux oncles, tantes, et cousins. J'y suis restée jusqu'en 1987, puis je suis allée faire mes études à Paris où j'ai rencontré mon mari. La Réunion me manque mais plus le temps passe et plus elle change et plus je m'y sens étrangère... Je ne pense donc pas y revenir, mais on ne sait jamais !", confie Sandrine. "Je le maintiens à jour essentiellement pour faire partager mon expérience américaine à ma famille et mes amis en métropole et à la Réunion", ajoute pour sa part Letchi. Originaire de Saint-Denis également, inscrit en classe préparatoire au lycée Lecomte-de-Lisle en 2001, Charles Latchoumane s'envole après pour Grenoble pour intégrer une école d'ingénieur, puis s'oriente peu à peu vers l'Asie, commence à apprendre le japonais et rencontre des Coréens. Il effectue désormais un double diplôme d'ingénieur en relation avec son école de Grenoble et un master en biotechnologie et neurophysique dans le département biosystems de KAIST. "Je suis quasiment devenu Coréen dans l'âme, j'ai même un nom Coréen "한세연" (han seonjae = le gentil génie coréen, on me l'a donné), je mange et je vis comme un Coréen et j'adore ça. En plus des voyages de la culture internationale et scientifique dont je profite ici, je ne peux rien dire d'autre que c'est un pays formidable", précise-t-il. Tous trois ont ainsi en commun d'être des précieux ambassadeurs pour l'île du fait de leur parcours, de la pertinence des commentaires et des informations qui circulent sur leur blog.

Benoît Landré

► Sandrine (Maryland) : <http://reunion-usa2.hautetfort.com/> Letchi (Texas) : <http://reuniontexas.blogspot.com/> Charles (Corée) : <http://kskusanagi.over-blog.com/>

► 111 Il existe à ce jour 111 blogs sur la Réunion ou conçus par des Réunionnais. La barre symbolique des 100 blogs a été franchie cet été. Ils sont tous répertoriés sur le site intitulé "Les blogs de l'île de la Réunion" à l'adresse suivante : <http://reunion-blog.blogspot.com/>

► blog.re C'est un espace qui permet aux Réunionnais ou aux personnes désireuses de parler de la Réunion d'ouvrir un blog selon une démarche très simple.

► Vidéoblog Sans grande surprise, il s'agit d'un blog composé de vidéos courtes au format web.